

# Flurs cuolm : poesias

Autor(en): **Lumbriser, Ludivica**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **22 (1930)**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-882176>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

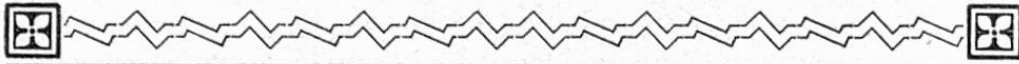
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

FLURS CUOLM

POESIAS

DA

LUDIVICA LUMBRISER



## MIU COR.

### La damaun.

Bufatg sesaulza il sulegl  
Davos la pezza neuasi.  
Lodola conta bein marvegli:  
«Seis beinvegnius ti giuven di.»

O car zennet, ti clomas clar  
Giud sontga tuor atras la val:  
«Sil mund duei sedestadar  
Tut tgi che auda quei coral.»

Carstgaun, sche sappies engraziar  
Pil dultsch ruaus che Dieus ha dau.  
Dacormein veglies Diu ludar  
Cul zenn che ha tei destadau.

Va legramein tier la lavur  
Il Segner vegn a benedir  
Per tutta breigia e savur  
Che ti per el vul bein suffrir.

La sera clom' il zenn puspei  
Igl Ave tras la val.  
Cu vegn il dultsch ruaus per tei,  
Il dultsch ruaus final?

\*\*\*\*\*

### La primavera.

Sesend giusum miu car curtgin  
Jeu mirel giu el Rein.  
Sur mei tarlischa sco rubin  
Il tschiel entir serein.

La biala primaver' ei cheu,  
 Il freid unviern vargaus.  
 Jeu vesel finas tscheu e leu  
 Las fluras sin tuts praus.

Sin plonta conta in utschi  
 A nus vul anzunziar:  
 «El ei neutier il temps pli bi,  
 Il temps de selegrar.»

Leu giu el fons revolv' il Rein  
 Las undas speras vi,  
 Empiara misteriusamein:  
 «Tgei dat quei onn a ti?»

\*\*\*\*\*

### La pli biala flur.

Sur il vitg sin la collina  
 Ei entscheiva a flurir.  
 Ina giuvna va cun prescha  
 In matg frestg ad encurir.

Bialas nialas, lomas, blondas  
 Umbriveschan bein siu frunt.  
 Ses dus égls en innocenza,  
 Miran curaschus el mund.

Silla prada verdegonta  
 Ella tschent' il pei precaut.  
 Gnanc la minima fluretta  
 Less la rumper senza fraud.

Gelgias alvas d' innocenza  
 Ella pren cun maun bufatg,  
 Fluras cotschnas sco la puopra  
 Liglia ella en siu matg.

Va e tschenta sias fluras  
 El caplut avon gl' altar;  
 Dil bi matg empremas fluras  
 Dein Maria salidar.

Matta, crei, la Mumma mira  
 Sin las fluras cun amur.  
 Mo de tuttas la pli biala,  
 Eis ti giuvna, casta flur.

\*\*\*\*\*

### La steilalva.

Si ault sin la muntogna  
 Orsum il grep sigl ur,  
 Flurescha la steilalva  
 La casta, biala flur.

Naven dalla canera  
 Dil mund cun siu cunfar,  
 Vul ella sin la greppa  
 Persula verdegar.

Colur dell' innocenza  
 Resplenda siu vestgiu;  
 Ell' ei il pli maneivel  
 Leusi dil tschiel stelliu.

Il paster ch' alla biala  
 Vul dar siu meglier matg,  
 Serenda silla pezza  
 Per rumper tei bufatg.

O ti bellezi' alpina  
 Ti innocenta flur,  
 Ornasses ti adina  
 Mo cors de pur' amur.

\*\*\*\*\*



**Mias rosas.**

Jeu hai en mia stanza  
 Treis rosas en in glas.  
 Vulent dar aua frestga  
 Per preservar dil pass,  
 In fegl ei sin la detta  
 Curdaus a mi bufatg:  
 Sco ina caulda larma  
 Giud ina flur<sup>3</sup> dil matg.

Ent gins d s han las rosas  
 Legrau mei cun l' odur.  
 Vesend las bialas fluras  
 Sflurend sent jeu dolor.  
 Dolor, profund ell' olma,  
 Che jeu stos paregliar  
 Culs onns de giuventetgna  
 E siu bi verdegar.

Ils giuvens onns svaneschan,  
 Sflureschan sc' ina flur;  
 Els onns de vegliadetgna  
 Mo rest' a nus allur  
 La cara regurdientscha,  
 Sche nus vein passentau  
 Ils onns de giuventetgna  
 E quels mai maculau.

E croda enqual larma  
 Els onns pli avanzai,  
 Carstgaun, pertratg allura  
 De pli bials dis vargai.  
 Quei dat a ti curascha  
 De batter cun la sort,  
 Gie quei a ti embiala  
 La fatscha della mort.

\*\*\*\*\*

**La flur dil matg.**

Ruasseivel, ruasseivel  
 Ramur' igl ual.  
 Cucu curteseivel  
 Salid' ord la val.  
 Il matg che salida  
 La tiara en flur,  
 La plont' embellida  
 Cun brumbels d' odur.

E ti, mia matta  
 Sedest' era ti,  
 La flur leu secatta  
 Per far in tschupi.  
 D' affon de Maria  
 Il num has retschiert,  
 O salv' el sin via  
 Tral pauper desiert.

Perquei dedichescha  
 Ad ell' in tschupi,  
 Per ella flurescha  
 La prad' en rudi.  
 La flur la pli fina,  
 La casta vertid,  
 Mantegn quell' adina,  
 Igl ei tiu salit.

\*\*\*\*\*

**Lieungas nauschas.**

Ei schabegia en la veta  
 De tscheu giu bein tontas ga,  
 Che sin auters crapp' ins betta  
 Ch' ins savess bein sez duvra.

Quei ei lieungas tussegadas,  
 Ellas taccan noss' honor.  
 Ellas ein cumpatg mo dadas  
 Per als auters far dolor.

Ellas muossan mo l' umbriva,  
 San dil proxim mo il mal.  
 Tala glied sto esser viva  
 Per sils auters dar cul pal.

In plaidet ti spert confidas,  
 Senza auter patertgar,  
 Enzatgei ti aunc emblidas:  
 De tiu plaid duas ga pesar.

E cun quei ti fetg setrumpas:  
 D' in muschin vegn in cavagl.  
 Ei va bein sche ti mo scompas  
 Dallas lieungas e lur tagl.

O vus lieungas cannibalas,  
 Vus che tut stueis scurvanar,  
 Gnanc las flommas infernalas  
 Vossa cuolpa pon lavar!

\*\*\*\*\*

### La sera.

Il clar suleagl gia penda  
 Ruasseivel da rendiu.  
 En viv burniu resplenda  
 La greppa, il plattiu.

La mumma notg cuviera  
 Il mund cun siu manti  
 Ch' el dormi fin che contan  
 Utschals: «Bien di, bien di!»



Las steilas ault tarlischan  
 Sin igl altar ardent.  
 Candeilas sontgas brischan  
 Sin tschiel al tutpussent.

Miu staunchel cor sesenta  
 Schi leds e consolaus.  
 La membra stunclentada  
 Semetta a ruaus.

Miu aunghel en carezia  
 O veglia sur de mei  
 Entochen che clarezia  
 Dedesta mei puspei.

\*\*\*\*\*

### Sper il santeri vi.

In di cul tren jeu mavel  
 Sper il santeri vi  
 E sin la tuor miravel,  
 Ei fuva bi miezdi.

Jeu vesel bein plantada  
 Sin fossa ina crusch,  
 Ed audel commuentada  
 A mi schend ina vusch:

«Las olmas ti emblidas  
 Ch' ein pridas dalla mort?  
 Las ein dal mund spartidas —  
 Tgeinina ei lur sort?»

Con spert il mund svanescha,  
 Svanesch' en in mument!  
 Bein spert s' approximescha  
 Per tei il truament.

Il mund prest tei emblida  
 Ramura sur tei vi,  
 Eis ti dal mund spartida  
 Retuornas maina pli.

Ei dat mo ina via  
 Pils rehs sco per ils purs.  
 Leu regia la giustia  
 per paupers e signurs.» —

Duront ch' jeu contemplavel  
 Las fossas cun dolor,  
 Tier mei jeu patertgavel  
 «Cu vegn per tei il tur?»

Il tren profan camina,  
 Sa nuot de quella vusch.  
 Jeu vesel aunc adina  
 Sin l' aulta tuor la crusch.

\*\*\*\*\*

### **Ina cara fossa.**

Jeu mondel mintga sera  
 Sper nies santeri vi,  
 Mes giuvens égls s' empleinan  
 Cun larmas mintga di:  
 Jeu vesel ina fossa  
 Nunemblideivl' a mi;  
 Tgi spetga sin santeri  
 Il giuvenessendi?

Miu bab ch' en sia veta  
 Per mei ha giu quitaui,  
 Las cruschs e las travaglias  
 Per mei ha supportau.  
 Sin fossa ei plantada

L'enzenna della crusch,  
 Mi' olma mi scutina  
 Di cun seriusa vusch:

«La crusch sin sia fossa  
 A ti di claramein:  
 Leusi tier il Salvader  
 Segir nus sevesein».  
 Quei plaid mei consolescha  
 Dat forz' en mia sort.  
 Gie Dieus leusi unescha  
 Sparti entras la mort.

\*\*\*\*\*

### **Sas bargir ti ina larma.**

Sas bargir ti ina larma,  
 Sin la fossa lai curdar,  
 Nua che la mort la freida  
 Ha curclau il tiu pli car.

Sas bargir ti ina larma,  
 Derscha ella cun amur  
 Agl amitg en sia olma  
 Mitigond sia dolur.

Sas bargir ti ina larma,  
 Bragia ell' en tia val,  
 Nu che ti cuntents avdavas,  
 En tiu bi vitget natal.

Sas bargir ti ina larma,  
 Sur dil mund ti sas bargir,  
 Co' l carstgaun en val de larmas  
 Sto schi paupramein suffrir.

Sas bargir ti ina larma,  
 Bragia sur digl agen mal.  
 Sur tiu cor en desideri,  
 Sur tiu pauper tgierp mortal.

Translatau dal tudestg...

\*\*\*\*\*

### La levada.

Daditg vargada ei la primavera  
 Ils vents termaglian frestg e criuamein  
 El cor mi sereghegli' encarschadetgna  
 Pi temps che varga spert, gie senza frein.

Sto la fluretta, biebein s' aviarta  
 Duront il freid unviern schi baul pirir!  
 E sto miu cor en castga giuventetgna  
 Schi baul en sia flurizium svanir?

O plira buc! El sein de questa tiara  
 Pruesch il sem segiramein zuppaus  
 Purtond a ti in di in fretg tschiendubel:  
 Tier la raccolta contas ti beaus!

Sche fai per senn: Er ti ruaussas inagada,  
 En puorla sto tiu pauper tgierp svanir.  
 In di vegn el denton per la levada  
 Pli bials e clars en tschiel flurir, flurir.

Translatau dal tudestg...

\*\*\*\*\*

### Vargau.

Jeu hai sper mia casa  
 In bi flurent curtgin.  
 Leu vomel jeu la sera  
 Fagend empau de brin.



Persula, isolada  
 Sesentel il pli bein.  
 Sur mei fan mellis steilas  
 Rudi vid tschiel serein.

Mi' olma viagescha  
 El temps daditg vargau,  
 Pertratga dell' affonza  
 Tut libra da quitau.

Jeu laschel oz encrescher  
 Per dis ed onns vargai.  
 Svanida ei l' affonza  
 E tuorna mai pli mai.

Miu car bab mei menava  
 Pil maun tras il curtgin.  
 La mumma contemplava  
 Gl' affon cun égl carin.

Con spert bein tut svanescha  
 L' affonza sto vargar,  
 E sin las caras fossas  
 Stuein memia baul plirar.

\*\*\*\*\*

### **Il di dellas olmas.**

Dall' aulta tuor resuna  
 Il zenn oz ferm e clar.  
 E tonaton mi para  
 Sco sch' el less lamentar.

Entuorn baselgia vargan  
 Las roschas dils cartents,  
 E trestamein tuts rogan  
 Per lur defuncts parents.



Il Miserere contan  
Serius ils cantadurs,  
Il sogn rusari uran  
Fideivels cun dolurs.

Las olmas seradunan  
Oz sco de far cumin.  
La mort la freida regia,  
Dispeta cun scadin.

Ni sort ni ault uffeci  
Ein alla mort rempar,  
La vul mo suenter veglia  
Sil pauper mund segar.

En tiara, o schi freida,  
Menau ha prest la mort  
Gl' affon en innocenza,  
Ensi tier megliera sort.

La giuvna la flurenta  
Ei rutta ord il matg,  
Ed ha cun pintga stenta  
Tral mund il viadi fatg.

Dils mats en compagnia  
La mort va cun amur,  
Naven dal mund la raffa  
Il giuven en vigur.

Ti um cun bratsch de possa,  
Pertgei stos ti svanir?  
Pertgei sto tia ossa  
En fossa baul smarschir?

E ti, o cara mumma,  
Pertgei stoss ti murir?  
Pertgei da stiv' ed orfans  
Schi baul, schi baul spartir?

Er il vegliuord che tschenta  
 Siu tgau a dultsch ruaus,  
 Spetgond sin la pagaglia  
 Per tut ses grevs quitaus.

Quei ei sin caras fossas  
 La misteriusa vusch — — —  
 Nu ei per mei plantada  
 Sin fossa ina crusch?

\*\*\*\*\*

### **O Segner, Tia veglia.**

O Segner, Tia veglia!  
 Ei miu empren pertratg,  
 Cu dil sulegl il radi  
 Miu égl svegliar ha fatg.

Tut quei che spért e bratscha  
 Ston oz sco ier luvrar,  
 Duei tut en tia veglia,  
 O Segner daventar!

O Segner, Tia veglia!  
 Miu cor scutina lev,  
 Er' sche la sort mi porscha  
 In buordi grond e grev.

Stoi jeu enstagl sin rosas  
 Savens sin spinas ir,  
 Vi semper Tia veglia  
 O Segner, benedir.

O Segner, Tia veglia!  
 A mi vegn forsia priu  
 In cor che jeu fideivels  
 Hai fermamein cartiu.

Amitgs de giuventetgna  
 Schizun bandunan mei:  
 Jeu laudel Tia veglia  
 Sefidel ferm de Tei.

O Segner, Tia veglia!  
 Squetsch' era mei dolor,  
 Sche l' olma seresenta  
 E trembla da snavur.

Miu cor ha pasch, ventira,  
 Bein consolaus jeu sun,  
 Cu jeu a Tia veglia  
 Da cor ureglia dun.

O Segner, Tia veglia!  
 En cuort van da rendiu  
 Mes onns de giuventetgna  
 Cun lur bi tschiel stelliu.

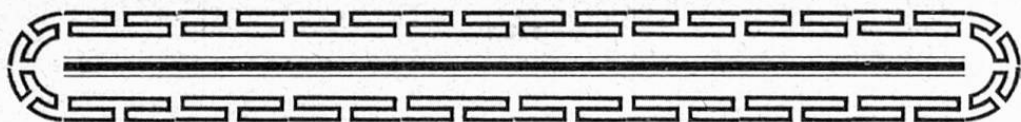
Gie semper Tia veglia  
 Adina lai mei far,  
 Stoi jeu tras cuorta veta,  
 Ni era ditg barhar!

O Segner, Tia veglia!  
 Prest vegn la freida mort,  
 Lu meina mei migeivels  
 Tier ina megliera sort!

Perfin el purgatieri  
 Mo quei jeu vi urar:  
 «O Segner, Tia veglia  
 Vi jeu aunc adurar».

En la perpetna gloria  
 Culs aunghels vi cantar:  
 O Segner, Tia veglia  
 Adina lai tuts far!

\*\*\*\*\*



## MIA PATRIA.

---

### Miu liug nativ.

Sil crest che mira giu el Rein,  
De tut sil mund schai il pli bein,  
Miu vegl, miu pign mo bi uclaun,  
Miu vitg nativ, il car Tiraun.

Da bials curtgins eis el tschinclaus,  
Bein lunsch naven da gronds marcaus,  
Mo cheu san ins ruasseivels star,  
En pasch e tgeuadad avdar.

Las casas brinas dal sulegl  
Che leva tarlischond marvegl,  
Baghiadas ein von tschupels onns,  
La ierta de nos perdavons.

Cun bab e mumm' hai passentau  
Cheu senza nin pli grond quitau,  
De tut il sempel mai unfis,  
De mi' affonz' il paradis.

E sas ti ussa dir a mi:  
Nu ei per mei sil mund pli bi,  
Che sin quei crest il pign uclaun  
Miu liug nativ, il car Tiraun?

\*\*\*\*\*

### La patria spel Rein.

Il giuven Rein camina  
Spimonts tras la Cadi,  
Salida val, collina,  
Stat buca cun nus pli.

Sin il Badus la tgina  
 Dil Rein ei ded anflar,  
 Naven da leu festgina  
 El tochen tier la mar.

Dals aults il Rein salidan  
 Ruinas de castials,  
 Els muossan, co semidan  
 Ils dis ch' ins numna bials.

Capluttas sper las undas  
 Tarlischan sco cristal,  
 UCLAUNS e vitgs sin spundas  
 Embialan nossa val.

La pezza spess curclada  
 Cun la perpetna neiv  
 Embraunca la vallada  
 Cun ina ferma seiv.

Con bi cur che sclareschan  
 Ils radis dil sulegl,  
 La pezza sulareschan  
 Ed ils glatschers marvegl.

In di cu jeu stoi prender  
 Da mia val comiau,  
 Lu vi jeu aunc serender  
 Spel Rein schi carezau.

\*\*\*\*\*

### **Sun jeu lunsch naven da casa.**

Sun jeu lunsch naven da casa,  
 Lunsch naven dals cuolms grischuns,  
 Lunsch leuora en igl jester  
 Ord la patria dils babuns.



Jeu adina mo pertratgel  
 Vid la biala val Cadi,  
 Vid Tiraun sil crest de pradas  
 Vid song' Onna sper gl' ischi.

Biala viarva, ti romontscha,  
 O lungatg matern ti car,  
 Jeu vegn tei en tiara jastra  
 Mai pli mai ad emblidar.

Vus vitgets sin las collinas,  
 Vus bials pezs encorunai,  
 Seigies oz da vossa feglia  
 Cordialmein salidai!

Jeu hai mo in desideri,  
 Alla patria in suspir,  
 Cur che vegn per mei quell' ura  
 La grev' ura de murir:

Dai, o cara patri' alpina,  
 Ina fossa er a mi;  
 Leu a Trun sin il santeri  
 Damaneivel digl ischi.

\*\*\*\*\*

### La malaura.

Sin la pezza gia tarlischa  
 Il sulegl della damaun.  
 Cu descenda la calira  
 En la val e giu el plaun.

Adumbatten oz che spetgan  
 Praus e pradas tut en flur.  
 Seschlihond davos las neblas,  
 Zupp' el sia tarlischur.

A furiond tras la vallada  
 Vegn il vent a tahegiond!  
 Slondas tetg sin via sgolan,  
 Fai adatg, ti viandont.

Vid il tschiel ein neblas neras  
 Ferm ei dracc' ad in draccar.  
 Per las vias auas cuoran  
 Ei entscheiv' a rumplanar.

Il cametg cun forza croda  
 Giu sil mund, o tgei snavur!  
 Sco la siarp siu fiug sestorscha  
 Tarlischonta da cotschnur.

Dutgs e reins sburflonts ramuran  
 A ca-sia tuorn il pur.  
 El stemprau terment ruaussa  
 Or el liber la lavur.

Tgei ei quei sin la muntogna  
 Che rampluna aschizun?  
 O, la tiara che semova  
 In sbuau crod' el dargun.

Il zennet tremblont resuna  
 Dal clutger cun ferma vusch:  
 Il Salvader mai banduna  
 Tgi che stat sut sia crusch.

\*\*\*\*\*

### **La bova de Zignau.**

Jeu mirel ord finiastra  
 Vi sin il vitg Zignau:  
 Co ha la nauscha bova  
 Crudeivel devastau!

Ei fuva il settember  
 Dumengi' ils ventgatschun,  
 Che cun rueida gronda  
 Furiau ha il dargun.

In cuolm de crap e greppa  
 Spidava il vial,  
 Ils habitonts teme van  
 Per lur car vitg natal.

Gl' entir di ha la bova  
 Regiu senza schanetg.  
 Beingleiti sepurscheva  
 A nus in trest maletg.

Giusut la punt de Vricla  
 L' εμπrem unfrend' ei stau.  
 Mirei il carr de bara  
 Las undas han raffau.

Ditg spetga la baselgia  
 Avon che dar comiau,  
 Curdond giu ellas undas,  
 O paupers de Zignau!

Clutger, altar, scantschala  
 Ein regurdientsch' a nus,  
 Sco monument sin fossa  
 Dil di schi stermentus.

O ti selvadia bova,  
 Has ti negin schanetg,  
 Scuond naven las stivas  
 Gest orasut il tetg!

Desiart' ei la cultira,  
 Dil pauper pur siu bein:  
 Tut l' ovra della bova  
 Ed er dil giuven Rein.

Da mia vesta rocla  
 La larma de dolor.  
 Zavràgia, ti furiosa,  
 Has fatg a nus snavur!

Jeu volvel mi' egliada  
 Naven dal mund schi van:  
 Con spert ei devastada  
 Lavur dil maun human!

En questa val de larmas  
 Dieus dat a nus confiart:  
 Leusi ei nossa patria,  
 Cheu ei mo nies albiert.

\*\*\*\*\*

### **La bova de Tavanasa.**

(Ils 25 de settember 1927.)

Tgi ha buc en memoria il di della sgarschur,  
 Ils ventgatschun settember, quei ner di de dolor?  
 Vitget de Tavanasa, ti bi vitget spel Rein,  
 Ti has il tgiembel calisch svidau compleinamein!

O mumma, giuvna mumma, la mort ha tei surpriu  
 Duront che ti fideivla has tiu survetsch finiu.  
 Mariu, vus paupers orfans, Dieus ha per vus quitau,  
 La mumma ha la gara cun il Parvis brattau.

Vulend il bab, la mumma dals elements spindrar,  
 Stos ti, o giuven Alig, cun els la foss' anflar!  
 Lais anavos consorta, affons ch' enqueran tei!  
 O bova stermentusa, tgei dira sort ei quei!

Dus giuvenots en possa han la medema sort,  
 Anflond en crapp' e bova la prematura mort.  
 En flur de giuventetgna, speranza dil futur.  
 Vos geniturs che pliran e ver' ei lur dolor.



Dus umens, ina femna en onns pli avanzai  
 Ein sut il cuolm che sfracca crudeivlamein satrai.  
 Ei tala fin la cruna de stentas e quitaui?  
 O na, Dieus ha sisura in' outra preparau.

Vus morts de Tavanasa, vus veis fatg in bien brat,  
 Veis bandunau la veta per la perpetnadad,  
 E nus lein nossas larmas sinceras schigentar,  
 En pasch lein sil Salvader dacormein sefidar.

\*\*\*\*\*

### Sontgilcrest a Zignau 1928.

Ils zenns oz resunan  
 Schi ferm e schi clar,  
 Ei vulan oz fiasta  
 A nus nunziar.

Sin vias, cadruvi  
 Ha fluras sterniu  
 Il pievel carteivel  
 Al Segner siu Diu.

La matt' ei ornada  
 E porta tschupi;  
 De cast' innocenza  
 Simbol aschi bi.

Cun buis, caultschas alvas  
 Parada il mat.  
 Aschia al Segner  
 Honor el oz dat.

Profund schar encrescher  
 Quei di hai sentiu.  
 Ei maunc' a nus auters  
 La casa de Diu.

Sin trestas ruinas  
 Mo stuein nus purtar  
 L' unfrenda sublima  
 A Diu sigl altar.

Sper casa pervenda  
 Havein eregiu  
 Cun plaga profunda  
 Gl' altar a nies Diu.

Leu vein nus el liber  
 La messa tedlau,  
 Spel tempel dil Segner  
 Da cuort devastau.

Giud tuor isolada  
 Aunc cloman ils zenns  
 Nies Diu consolescha  
 Dolurs dils cartents.

O cu ha nies pievel  
 Baselgia puspei,  
 Cu sa el en quella  
 Cantar gl' Agnus Dei?

\*\*\*\*\*



## Pader Placidus a Spescha.

A Trun sut igl ischi jeu sesel,  
 Mirond sur ils bials ers jeu vesel  
 Encunter sera il clutger de Trun.  
 Bia viandonts che vargan speras vi,  
 E mintgin porscha siu salid a mi,  
 Mo anavos culs morts sulets jeu stun.

Il Pieder de Pultengi' arriva,  
 En la memoria el aunc viva.  
 Ils umens della «Grischa» purs, signurs,  
 Da cor urond tuts passan speras vi  
 Mintgin ded els il Miserere di,  
 Romonsch ei la canzun dils cantadurs.

Ils morts ein ord mes égls surura,  
 Il giuven Rein dalunsch ramura — —  
 Lu aud jeu il tunar d' in fest enfrau.  
 Igl ei schi tard, schi tard in viandont;  
 Tral stgir jeu vesel el sevischinond,  
 La stgira notg ha gia la val curclau.

Il fest scadeina damaneivel,  
 Ei vegn in um cun égl migeivel,  
 In venerabel vegl vestgius en ner,  
 In sac de viadi port' el sin schui,  
 Sur quel jeu vesel ils cavegls blihi,  
 Ch' il vent carsina, speila cun plascher.

Jeu seresentel da legria  
 Vesend cun legra curtesia  
 Il venerabel Pader Placidus:  
 «Tier miu ruasseivel liug nativ de Trun  
 Ord claustra de Mustér partius jeu sun,  
 Purtond in cordial salid a vus.»

El mira lu sin mei migeivel,  
 Schi malizius, mo curteseivel,

Encunter casa ha el lu mirau  
 E sin il sanctuari sut il crest  
 La notg cuvrega gia la val bein prest,  
 E mintga ga sbass' el profund il tgau.

El di a mi cun vusch carina,  
 Quella zun nobla plont' alpina,  
 Sco in che dal combat va a ruaus:  
 «Quei bi e vegl sulom mi va per cor,  
 Sco era mintga plaid romontsch sonor,  
 Gie mintga grep e crap sils aults tschentaus.

Jeu hai duront tut mia veta  
 Scret plaids dirs sco itschal e gretta.  
 Mo sco da mia mumma sun naschius,  
 Fideivels ei miu cor adina staus,  
 Sun staus els grevs combats immaculaus,  
 Fideivels en cardientscha sun carschius.

La claustra de Muster salida  
 Miu cor che mai mai tei emblida;  
 Ils habitonts spel Rein e sper igl Inn  
 Fideivlamein dueian conservar  
 Il plaid e senn romontsch, igl agen far:  
 Stai bein, stai bein, ti pievelet alpin.»

Jeu vesel sesalzond la glina  
 Il Rein ramura sco adina.  
 Cun la capiala en siu maun unschiu  
 Ei Pader Placi Spescha ius naven.  
 Dad Acladira gia clamav' il zenn,  
 Cur ch' el il liung comiau da nus ha priu.

(Tenor la poesia tudestga de P. M. C.; mira C.  
 Fry, Der Trunser Ahorn, pag. 114.)

